

Woxter DVD Onyxpro 50

Reproductor Portátil de DVD con
pantalla LCD integrada de 5"





Advertencias sobre el Copyright

Este manual está sujeto a los derechos de Copyright. No se permite que el presente documento sea copiado, reproducido, reducido o traducido ni entera ni parcialmente en manera alguna, ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, sin permiso previo por escrito de WOXTER UNITED CORP. La información detallada en el presente manual ha sido examinada cuidadosamente y se considera precisa. No obstante, WOXTER UNITED CORP. no asume ninguna responsabilidad por cualquier imprecisión que el presente manual pueda contener. En ningún caso WOXTER UNITED CORP. será responsable de daño alguno, directo, indirecto especial, incidental o con consecuencias importantes, resultante de cualquier defecto u omisión en este manual, incluso aunque se haya advertido de la posibilidad que ocurran tales daños.

En interés del continuo desarrollo del producto, WOXTER UNITED CORP., se reserva el derecho a introducir cambios en este manual y en los productos que se describen en él, en cualquier momento y sin necesidad de comunicación previa ni compromiso por su parte.

Copyright © 2004, WOXTER



Precaución:
Riesgo de descarga eléctrica. No Abrir.



Un triángulo equilátero con un rayo en su interior avisa al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar dentro del producto, que puede tener la magnitud suficiente como para constituir peligro de descarga eléctrica.



Un triángulo equilátero con un signo de exclamación en su interior avisa al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en el texto que acompaña el producto.



Este dispositivo cumple con las reglas establecidas en la parte 15 de FCC.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia o a la humedad. Dentro del producto existe peligro de alto voltaje. No abra el aparato.

ATENCIÓN: Esta unidad emplea un sistema de láser. Para asegurarse del uso correcto de esta unidad, lea detenidamente este manual y téngalo siempre a mano para futuras referencias. Si la unidad precisa de soporte técnico, vaya a la sección "Resolución de problemas" y



contacte con el vendedor o con nuestro servicio técnico.

Para prevenir la exposición directa a la radiación del láser, no abra el producto. Existe radiación láser invisible cuando se abre el producto o los dispositivos de seguridad. No mire nunca fijamente los rayos láser.

El uso de otros procedimientos diferentes a los especificados aquí puede dar lugar a una exposición peligrosa a la radiación.

AVISO: Cualquier cambio o modificación en la unidad, no aprobada expresamente por Woxter United Corporation, podría anular la autoridad de los usuarios para operar con la unidad.

SOBRE LA BATERÍA: El reproductor de DVD contiene una batería de níquel. Existe riesgo de incendio si se intenta abrir, punzar o exponer al agua o al fuego. No intente abrir la batería. Si tiene problemas consulte con el servicio técnico.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- (1) Lea las instrucciones - Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y operatividad, antes de utilizar el producto.
- (2) Conserve las instrucciones de funcionamiento y seguridad para futuras referencias.
- (3) Precauciones - Todas las precauciones deben ir indicadas en el producto y en las instrucciones de funcionamiento y seguridad.
- (4) Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- (5) Limpieza - Desconecte este producto de la red antes de limpiarlo. No utilice limpiadores abrasivos en líquido o en aerosoles. Use un paño húmedo para su limpieza.
- (6) Conexiones - No use conexiones no recomendadas por el fabricante. Podría ser peligroso.
- (7) Agua y humedad - No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la bañera, lavadoras, fregadores, cerca de una piscina o similares
- (8) Accesorios - No ponga este producto en un trípode o soporte inestable. El producto podría caer, causando serias lesiones a un niño o adulto, y causar graves daños al producto. Utilícelo sólo en los soportes recomendados por el fabricante, o que se vendan junto con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe utilizar accesorios de montaje recomendados por el fabricante
- (9) La combinación del producto y el soporte deben ser



tratados o movidos con sumo cuidado. Una parada brusca, una fuerza excesiva o superficies desiguales pueden provocar su vuelco.

(10) Fuentes de energía - Este producto sólo funciona con la fuente de energía indicada en el panel trasero de la unidad. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que tiene en su hogar, consulte a su distribuidor o a su compañía eléctrica. Para los productos que utilicen baterías u otras fuentes de energía, acuda a las instrucciones de funcionamiento.

(11) Toma de tierra o polarización

(12) Energía - Cable de protección - Energía - los cables de alimentación

(13) Si no va a usar el producto durante largos períodos de tiempo o si desea proteger el producto durante una tormenta eléctrica; desenchúfelo y desconecte la antena o el sistema de cable. Así prevendrá daños al producto provocados por las subidas de energía.

(14) Un sistema de salida de antena nunca debe ponerse cerca de líneas de energía, de circuitos eléctricos o en un lugar donde pueda caer sobre ellos. Tenga mucho cuidado al instalar este sistema, no toque las líneas o los circuitos. Entrar en contacto con ellos podría ser fatal.

(15) Sobrecarga - No sobrecargue los enchufes o los alargadores para evitar riesgo de incendio o cortocircuito.

(16) Entrada de objetos o líquidos - No introduzca nunca ningún tipo de objeto en este producto o derrame



ninguna clase de líquido para evitar un cortocircuito que dañe la unidad o pueda provocar una posible descarga eléctrica.

(17) Mantenimiento - No intente arreglar este producto por sí mismo. Llame al servicio técnico ante cualquier duda o problema.

(18) Daños que requieren mantenimiento - Desenchufe este producto y llame al servicio técnico ante cualquiera de las siguientes situaciones:

a) Cuando el enchufe o el cable de alimentación están dañados.

b) Si se ha derramado líquido sobre el producto, o han caído pequeños objetos en el interior del producto.

c) Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.

d) Si el producto no funciona correctamente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que se especifican en las

instrucciones de uso ya que si se producen ajustes incorrectos de otros controles pueden resultar dañados y a menudo pueden requerir trabajo adicional a los técnicos cualificados para que el producto vuelva a funcionar normalmente.

e) Si el producto se ha caído o se ha dañado.

f) Cuando el producto muestra un cambio repentino en su funcionamiento.

(19) Piezas de recambio - Si requiere el cambio concreto de alguna pieza, asegúrese que el servicio técnico reemplaza las piezas con otras especificadas por el fabricante o que tienen las mismas características



que las originales. Una sustitución no autorizada puede provocar un incendio, un cortocircuito u otros daños.

(20) Chequeos de seguridad - Después de finalizar cualquier reparación, pida al personal cualificado del servicio técnico que realice chequeos de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar correctamente.

(21) Calor - El producto debe estar situado lejos de fuentes emisoras de calor como radiadores, estufas u otros productos.

(22) Durante la reproducción pueden aparecer manchas brillantes u oscuras en la pantalla TFT. Es un fenómeno normal derivado de esta tecnología y no un mal funcionamiento del producto.



INTRODUCCIÓN

El nuevo reproductor de DVD Woxter ONYXPRO 50 está diseñado para disfrutar de varios formatos de disco: DVD, CD, MP3.... Su compacto y elegante diseño le permitirá disfrutar en cualquier lugar de sus películas y canciones favoritas: el campo, su casa de vacaciones, el coche, etc...

Además incorpora la última tecnología de audio y vídeo y ofrece prestaciones únicas al usuario incluyendo salida de S-vídeo (para mejor calidad de imagen), pantalla LCD de 5", múltiples ángulos de visión, varios idiomas, control paterno para evitar imágenes violentas a los más pequeños y compatibilidad con Kodak Picture CD para poder visualizar sus mejores imágenes.

Un completo equipo multimedia diseñado para disfrutar en cualquier lugar....





¿QUÉ INCLUYE LA CAJA?

Compruebe que el embalaje contiene los siguientes componentes:

Unidad de DVD	1 unidad
Cable de audio	1 par
Cable S-video	1 par
Cable de Vídeo & Coaxial	1 par
Pack de batería de Ni-MH	1 unidad
Mando a distancia	1 unidad
Adaptador de corriente	1 unidad
Cable de alimentación	1 unidad
Adaptador para coche	1 unidad
Manual de usuario	1 unidad
Auriculares estéreos	1 unidad

Guarde siempre el embalaje con los cables y manuales por si necesita en un futuro transportar el reproductor.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones que se produzcan este producto sin autorización expresa del fabricante anula la garantía.



INDICE

1. Instrucciones de seguridad.
2. Introducción.
3. Índice.
4. Guía de Instalación rápida.
5. Mando a distancia.
6. Conexión a la TV.
7. Conexión a un equipo opcional.
8. Reproducir un disco.
9. Reproducir un disco KODAK Picture.
10. Reproducir archivos JPEG.
11. Reproducir archivos MP3.
12. Buscar un título, capítulo o pista concreta.
13. Repetir reproducción.
14. Reproducir en un orden concreto.
15. Zoom de imágenes.
16. Seleccionar el subtítulo.
17. Menú de pantalla.
18. Seleccionar el ángulo de cámara.
19. Configurar la función de control paterno para restricción de contenidos violentos a público infantil.
20. Instalación y uso de la batería recargable.
21. Configuración de las diferentes funciones.
22. Especificaciones técnicas.
23. Resolución de problemas.



GUIA DE INSTALACIÓN RÁPIDA

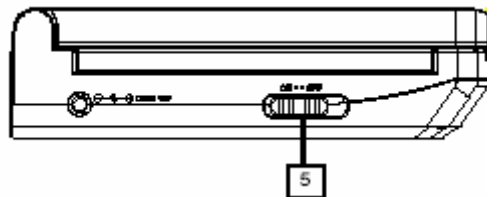
1. Conecte una de las terminaciones del cable suministrado con el DVD a la clavija de entrada específica de su DVD y al enchufe de la pared. No utilice ningún otro dispositivo que no hay sido especificado por el fabricante.



2. Abra la cubierta protectora
La cubierta se abre hasta un ángulo máximo de 135° ; no intente abrirla más.

3. Pulse el botón OPEN (“Abrir”) situado a la izquierda para abrir la tapa protectora del disco.
No pulse nunca este botón durante la reproducción del disco.

4. Introduzca un disco de DVD
Compruebe que el centro del disco del DVD coincide con el centro de la guía del disco del reproductor. Pulse suavemente sobre el DVD para introducirlo y cierre la tapa a continuación con mucho cuidado.



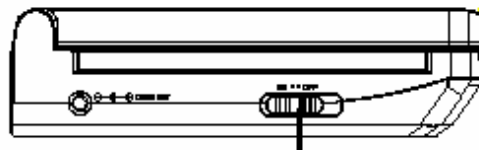
5. Ponga el interruptor en posición ON.
Si quiere cambiar de disco o quitar el que está dentro, pulse dos veces el botón STOP (“Parar”) y pulse el botón OPEN (“Abrir”), una vez haya parado de girar el disco. Ya puede sacar el disco.



6. Pulse el botón PLAY (“Reproducir”).
Generalmente el reproductor lee automáticamente el disco de DVD una vez se ha introducido en el reproductor.
Si desea parar la reproducción, pulse el botón STOP (“Parar”). Aparecerá de nuevo la pantalla de encendido.
Para apagar la unidad, ponga el interruptor en posición OFF.



El reproductor de DVD se apagará automáticamente a los 20 minutos después de haber entrado en el SALVAPANTALLA. Para resetear la unidad, primero ponga el interruptor en posición OFF, y a continuación en posición ON.



ON/OFF

MANDO A DISTANCIA

PREPARACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

1. Abra la cubierta del compartimento de la pila. Desplace la cubierta en la dirección de la flecha 2 mientras la presiona como muestra la flecha 1.
2. Ponga la pila en la guía de plástico.
3. Introduzca la guía con la pila en el interior del mando a distancia. Compruebe que la polaridad es correcta.





UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

Utilizar el reproductor de DVD con el mando a distancia. El mando a distancia debe dirigirse hacia el sensor receptor de rayos infrarrojos para que el reproductor de DVD funcione correctamente. No ponga ningún obstáculo entre el mando y el reproductor.



Sensor receptor de rayos infrarrojos



CONEXIÓN A LA TV

CONFIGURACIÓN DEL REPRODUCTOR

Paso 1: conectar los cables de audio a la salida de audio (AUDIO OUT) del reproductor.

Paso 2: conectar el cable amarillo a la opción VIDEO del reproductor.

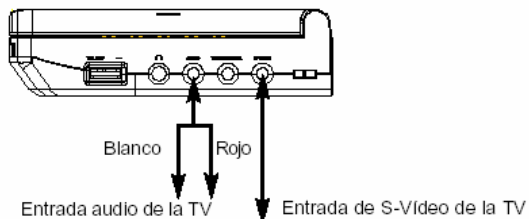
(Para conectarlo a una TV que soporta Salida de S-Vídeo, por favor siga mejor el diagrama que se muestra seguidamente).

BUENA CONEXIÓN





MEJOR CONEXIÓN



Conecte el reproductor de DVD con un cable de video opcional, si la TV tiene entrada de S-Vídeo. No conecte el cable amarillo si utiliza el cable S-Vídeo.

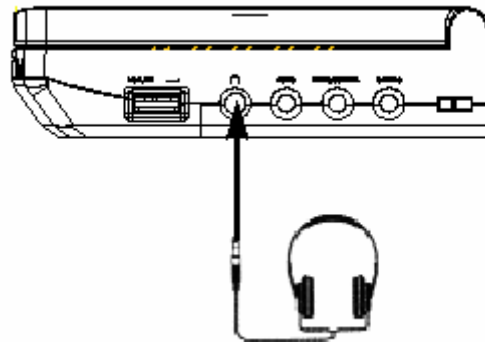
Apague y desenchufe ambas unidades antes de establecer cualquier conexión.



CONEXIÓN A UN EQUIPO OPCIONAL

CONECTAR LOS AURICULARES

1. Conecte los auriculares.
Se pueden conectar auriculares con un cable estéreo de 3.5 mm.
2. Ajuste el volumen del sonido.



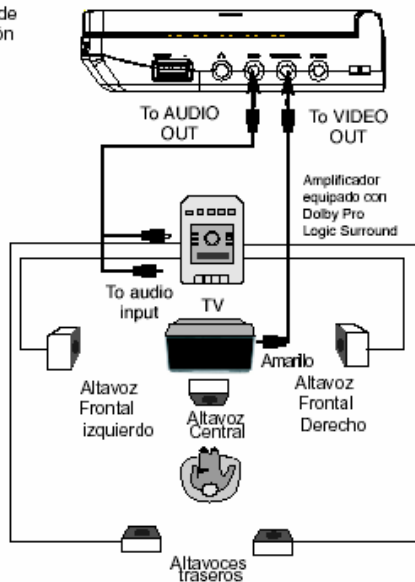
Evite escuchar el sonido demasiado alto a través de los auriculares para no dañarse los oídos.



DISFRUTE DEL SONIDO ENVOLVENTE DOLBY PRO LOGIA (GOOD)

Disfrute del sonido dinámico y real del DOLBY PRO LOGIC conectando un amplificador y un sistema de altavoces 5.1. (altavoces frontales a la derecha y a la izquierda, un altavoz central y dos altavoces traseros).

Ejemplo de
Conexión





Este producto incorpora tecnología protegida por los derechos de autor protegida por el Registro de la Propiedad Intelectual. Debe tener la autorización de Macrovision Corporation para poder usar esta tecnología y su uso se limitará a lugares privados autorizados igualmente por Macrovision Corporation.

Se prohíbe la copia, emisión o reproducción en público y el alquiler de material protegido sin autorización. Los discos de DVD están protegidos.

Creado bajo la licencia de los laboratorios Dolby. La marca "Dolby" y el símbolo formado por las dos D son marcas registradas de "Dolby Laboratorios".

© 1992-1997 Dolby Laboratorios, Inc. Todos los derechos reservados.

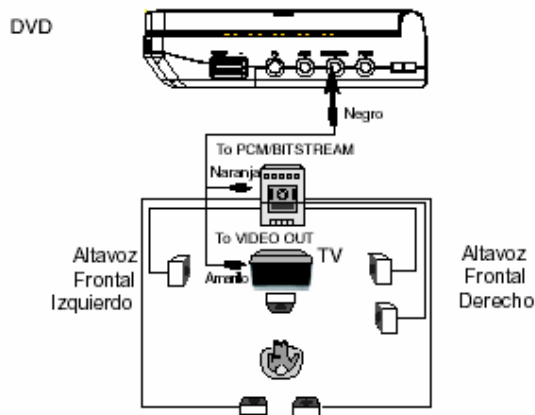


- Ajuste el volumen hasta conseguir un nivel de recepción de sonido ideal para evitar cualquier daño posible a sus altavoces.
- Cuando conecte y desconecte el reproductor de DVD, apague el amplificador para dañar los altavoces.



DISFRUTE EL SISTEMA DOLBY DIGITAL O DTS

El sistema Dolby Digital y DTS permite repartir el sonido envolvente entre cinco canales y un sexto canal adicional a través del subwoofer. Para disfrutar de este sonido envolvente sólo necesita conectar el reproductor de DVD a un receptor Dolby Digital/DTS o a un receptor Dolby Digital con un decodificador externo.



- En caso de que desee el Sistema Dolby Digital, deberá programar "SPDIF/PCM" o "SPDIF/RAW".
- En caso de que desee el sistema DTS, deberá programar "SPDIF/RAW".



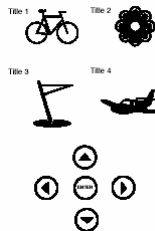
REPRODUCIR UN DISCO

COMO COMENZAR LA REPRODUCCIÓN DESDE LA PANTALLA DE MENÚ

1. Pulse el botón TITLE/MENU (“Título/menú”) para acceder a la pantalla de MENÚ.

2. Pulse (▶/◀/▼/▲) o los botones numéricos para seleccionar el título.

3. Pulse el botón ENTER o el botón PLAY. El reproductor de DVD comenzará la reproducción a partir del título seleccionado.

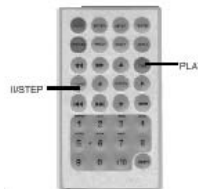


Nota:

También puede introducir el número asignado del título para seleccionarlo directamente.

COMO HACER UNA PAUSA EN LA REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción de un disco, pulse una vez el botón II /STEP para hacer una pausa en la reproducción. Pulse después el botón PLAY si desea reanudar nuevamente la reproducción normal.





Si pulsa repetidamente el botón II/STEP durante la reproducción, la imagen avanza secuencia a secuencia. Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción normal.

Durante la reproducción pausada no hay sonido. Los discos de MP3, los CD-DA y los CD con imágenes no tienen la opción de reproducción secuencia a secuencia.

COMO PARAR LA REPRODUCCIÓN

Pulse el botón STOP para parar la reproducción.

AVANZAR O REBOBINAR

Puede reproducir un disco a 2x, 4x, 8x o 16x veces la velocidad normal para un avance rápido o rebobinado.



Pulse el botón REV (rebobinar) o FWD (avanzar) durante la reproducción. Se reproduce entonces a una velocidad doble a la normal. La velocidad de la reproducción cambia cada vez que pulsa el botón REV ó FWD.



Para reanudar la reproducción a una velocidad normal, pulse el botón PLAY.

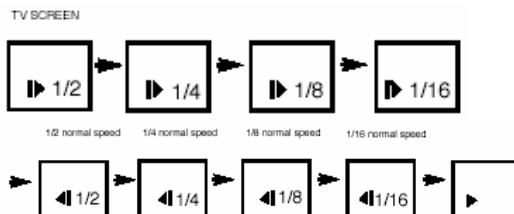
Nota:

Esta función no es válida en algunos discos DVD.

REPRODUCCIÓN A CÁMARA LENTA

Un disco también puede reproducirse a cámara lenta.

1. Pulse el botón SHIFT para configurar el cambio y poder usar el botón SLOW.



2. Pulse el botón SLOW durante la reproducción. La velocidad de la reproducción será 1/2, 1/4, 1/8 ó 1/16 la velocidad normal cada vez que pulse dicho botón.

Para reanudar la reproducción a velocidad normal, pulse el botón PLAY. Durante el rebobinado, avance rápido y reproducción a cámara lenta, no hay sonido. Esta función no es válida en algunos discos DVD.



REPRODUCIR UN DISCO KODAK PICTURE

NORMAL

Cuando carga un disco KODAK PICTURE, aparecerá en pantalla automáticamente una exposición de diapositivas. Cada imagen contenida en el directorio actual se mostrará consecutivamente formando parte de una exposición completa y su tamaño estará escalado para permitir mostrar el mayor número posible de imágenes en pantalla.

Existen 16 formas diferentes de cambio entre diapositivas o imágenes. A través del botón "GO TO"(ir) podrá seleccionar el efecto de paso que más le guste.

- Modo 1: difuminada desde la parte superior de la pantalla
- Modo 2: difuminada desde la parte inferior de la pantalla
- Modo 3: difuminada desde el lado izquierdo
- Modo 4: difuminada desde el lado derecho
- Modo 5: diagonalmente desde la esquina superior izquierda
- Modo 6: diagonalmente desde la esquina superior derecha
- Modo 7: diagonalmente desde la esquina inferior izquierda
- Modo 8: diagonalmente desde la esquina inferior derecha
- Modo 9: surgiendo horizontalmente desde el centro
- Modo 10: surgiendo verticalmente desde el centro
- Modo 11: desapareciendo horizontalmente hacia el centro
- Modo 12: desapareciendo verticalmente hacia el centro
- Modo 13: en ventana horizontal
- Modo 14: en ventana vertical
- Modo 15: apareciendo desde el borde hacia el centro



Modo 16: Aleatoriamente (RANDOM)

Para mostrar una imagen durante un tiempo indefinido, pulse el botón PAUSE (pausa).

Para ver la diapositiva ó imagen anterior o siguiente, pulse los botones ◀ ó ▶. Para volver a la pantalla con la exposición de diapositivas, pulse la tecla de ENTER.

ROTACIÓN DE IMÁGENES

El nuevo Woxter ONYX PRO 50 le permite rotar o cambiar una imagen de cuatro formas diferentes:

- Botón UP -“INVERT”: Invertir la imagen.
- Botón DOWN -“MIRROR”: Reflejar la imagen. Efecto espejo.
- Botón LEFT -“LEFT”: Rotar hacia la izquierda.
- Botón RIGHT -“RIGHT”: Rotar hacia la derecha.

Estas operaciones sólo se pueden realizar cuando se muestra una imagen de manera normal, y se cancelan cuando se pasa a una nueva imagen.

Nota: esta función no es válida en modo ZOOM.

REPETIR LA EXPOSICIÓN DE DIAPOSITIVAS

Al finalizar la visualización de cada diapositiva o imagen, el tamaño de cada imagen se reduce al máximo para permitir ver en una misma pantalla hasta doce imágenes diferentes, es lo que conocemos como “exposición de



diapositivas". Para ir a esa exposición pulse el botón REW.

NOTA: Deje que el reproductor realice la primera exposición de 12 imágenes en una misma pantalla antes de pulsar el botón FWD de nuevo para ver las siguientes 12. Al comienzo, pulse ENTER para comenzará la presentación.

MENU

El botón MENU se utiliza para mostrar en pantalla, a la vez, las 12 imágenes de tamaño reducido cuando estamos en modo STOP. A través de los botones ►► / ◀◀ podrá ir a la pantalla siguiente o a la anterior.

Nota: Cuando se encuentra sobre dichas pantallas, podrá ir al MENU y conseguir información relevante.

REPRODUCIR ARCHIVOS JPEG

Puede utilizar su reproductor para ver fotografías almacenadas en un CD-R, para ellos es necesario que el formato de dichas fotografías sea JPEG. Para obtener mas información visite la página www.jpeg.com.

REPRODUCIR ARCHIVOS JPEG

1. Coloque el CD en la bandeja del reproductor.
2. Seleccione una carpeta o imagen dentro del CD.



Después de introducir el CD, aparecerá automáticamente en pantalla un menú. Pulse los botones UP (arriba) o DOWN (abajo) para seleccionar una carpeta y pulse ENTER/PLAY para acceder a su contenido.

El contenido de la carpeta se muestra en la columna de la derecha tal y como se muestra a continuación:



3. Comience la reproducción.
A través de los botones UP ó DOWN sitúese sobre una imagen y pulse el botón ENTER/PLAY para ver las imágenes.

Las imágenes se mostrarán tipo diapositiva. Existen muchas formas de paso entre una diapositiva y otra:



desde la esquina superior derecha, izquierda, desde el centro, etc... a través del botón GO TO podrá cambiar al modo que usted prefiera.

4. Rotar una imagen.

Durante la visualización de una imagen pulse los cursores UP (Arriba), DOWN (Abajo), LEFT (Izquierda), RIGHT (Derecha) para invertir la imagen, reflejar la imagen, rotar la imagen a la izquierda ó rotar la imagen a la derecha respectivamente.

5. Zoom.

Esta función le permite alejar o acercar un imagen en intervalos del 50%, 75%, 125%, 150% ó 200%. Para ellos basta con pulsar el botón ZOOM. En pantalla aparecerá entonces la función ZOOM ON (Función Zoom activada). A través de los botones ►/◄ podrá alejar o acercar la imagen. A través de los botones direccionales podrá variar el punto de la imagen sobre el que hacer el zoom. ZOOM OFF desactiva dicha función y vuelve la imagen al tamaño normal.

6. Menú.

Durante la reproducción, pulse el botón MENU para acceder al menú. Para acceder a la previsualización de archivos JPEG, pulse el botón MENU de nuevo para volver a las carpetas con archivos JPEG.

CREAR UN CD CON SUS PROPIAS IMAGENES



A través de su ordenador guarde sus imágenes favoritas en formato JPEG y grábelas en un disco CD-R.

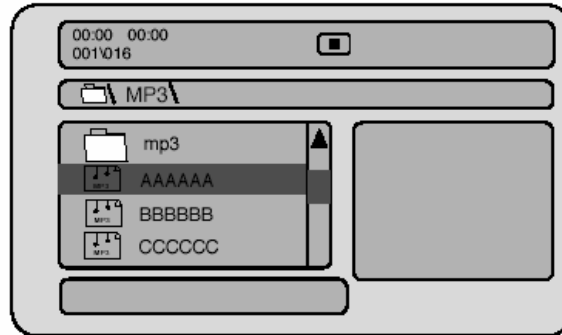
REPRODUCIR ARCHIVOS MP3

¿QUÉ ES UN MP3?

MP3 es un nuevo formato de archivos de música que pueden descargarse desde Internet.

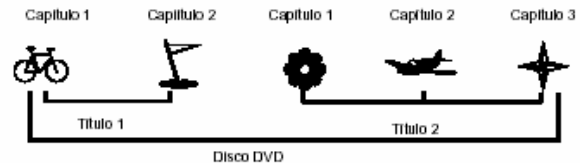
REPRODUCIR UN ARCHIVO MP3

1. Inserte un CD con archivos MP3. Cuando la bandeja esté cerrada, el reproductor cargará automáticamente el disco y aparecerá en pantalla un directorio (carpeta) con los archivos MP3 que contiene.
2. Pulse los botones UP/DOWN para seleccionar y resaltar un archivo MP3 (canción).
3. Pulse ENTER para reproducir el archivo de MP3 seleccionado previamente.



LOCALIZAR UN TÍTULO, CAPÍTULO O PISTA CONCRETA

Los discos de DVD normalmente están divididos en Títulos que a su vez se subdividen en Capítulos. Además, los CD y MP3 están divididos en Pistas.





LOCALIZAR UN TÍTULO UTILIZANDO EL MENÚ DE TÍTULO

Podrá localizar un título específico a través de la función de MENU DE TÍTULO siempre y cuando el DVD contenga dicho Menú.

1. Pulse el botón TITLE (Título).
Aparecerá el MENU DE TÍTULO en la pantalla de de la TV.
2. Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar el título que desee. También puede localizar un título específico a través de los botones numéricos.
3. Pulse entonces el botón PLAY.
El reproductor de DVD empezará la reproducción desde el capítulo 1 del título seleccionado.

FORMAS DE REPETIR LA REPRODUCCIÓN

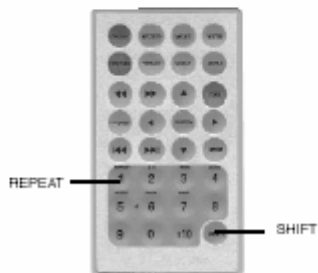
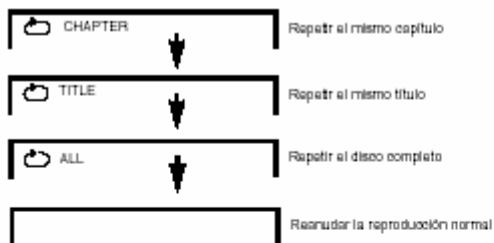
Este reproductor de DVD le permite reproducir repetidamente un título, capítulo, pista o parte concreta (TITLE REPEAT - Repetir título, CHAPTER/TRACK REPEAT- Repetir pista/capítulo, A-B REPEAT- Repetir A-B)



CÓMO REPETIR UN TÍTULO, CAPÍTULO O DISCO

Durante la reproducción normal de un disco, pulse el botón REPEAT(Repetir).

El modo de repetición cambia cada vez que pulse el botón REPEAT.

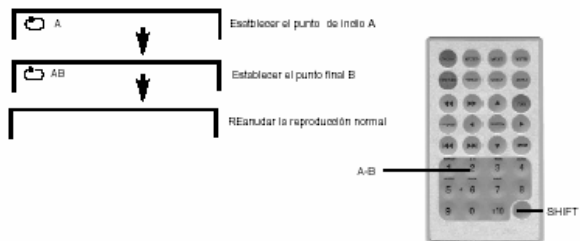




CÓMO REPETIR UNA PARTE CONCRETA

Para repetir una parte concreta es necesario que la función REPEAT esté desactivada.

1. Pulse entonces el botón A-B en el punto exacto desde el que desea comenzar a repetir la reproducción (punto A) (para configurar SHIFT).
2. Pulse el botón A-B de nuevo en el punto exacto donde desea que finalice la reproducción (punto B). El reproductor de DVD automáticamente volverá al punto de inicio y empezará a repetir la reproducción de la parte concreta seleccionada. (A-B)
3. Pulse el botón A-B para cancelar la función de repetir A-B. El reproductor de DVD reanudará entonces la reproducción normal.





REPRODUCIR EN UN ORDEN FAVORITO

Como configurar títulos, capítulos, o pistas en un orden establecido con anterioridad.

1. Pulse el botón PROGRAM (Programar). La función SHIFT debe estar activada.

El MENÚ DE PROGRAMACIÓN aparece en pantalla.

PROGRAM:TT(01)/CH (- -)			
1	TT: CH:	6	TT: CH:
2	TT: CH:	7	TT: CH:
3	TT: CH:	8	TT: CH:
4	TT: CH:	9	TT: CH:
5	TT: CH:	10	TT: CH:
EXIT		NEXT	


2. A través de los botones numéricos, seleccione los números de las unidades que quiera en el orden que desee.

PROGRAM:TT(01)/CH (- -)			
1	TT: 01 CH: 01	6	TT: CH:
2	TT: CH:	7	TT: CH:
3	TT: CH:	8	TT: CH:
4	TT: CH:	9	TT: CH:
5	TT: CH:	10	TT: CH:
EXIT		START	NEXT



3. Sitúese sobre la opción START (“Empezar”) y pulse el botón ENTER para empezar la reproducción programada.

4. Si desea borrar la programación realizada situé sobre la opción STOP (“Parar”) y a continuación pulse ENTER para confirmar.

PROGRAM:TT(01)/CH (- -)			
<input type="text" value="1"/>	TT: CH:	<input type="text" value="6"/>	TT: CH:
<input type="text" value="2"/>	TT: CH:	<input type="text" value="7"/>	TT: CH:
<input type="text" value="3"/>	TT: CH:	<input type="text" value="8"/>	TT: CH:
<input type="text" value="4"/>	TT: CH:	<input type="text" value="9"/>	TT: CH:
<input type="text" value="5"/>	TT: CH:	<input type="text" value="10"/>	TT: CH:
EXIT STOP NEXT 			



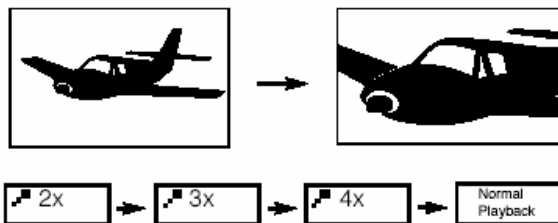
ZOOM DE IMÁGENES

ZOOM DE IMÁGENES

Este reproductor de DVD le permite ampliar o reducir el tamaño de una imagen así como cambiar la zona concreta de la imagen que se desea ampliar o reducir. (Para ello es necesario que la función SHIFT esté activada)

Pulse el botón ZOOM durante la reproducción normal o la reproducción a cámara lenta. (Para utilizar el botón de ZOOM debería activar el botón de SHIFT pulsando SHIFT).

El reproductor amplía el tamaño de la imagen desde el centro de la misma. Si desea cambiar la zona de la imagen que se desea ampliar, pulse los botones ▶ ◀ ▼ ▲ durante la reproducción para seleccionar.





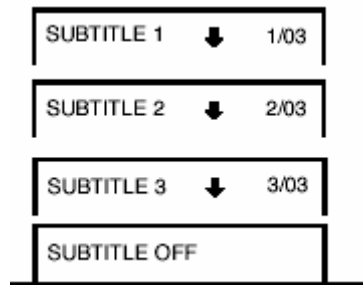
Para cancelar la función de ZOOM, pulse de nuevo el botón ZOOM.

SELECCIONAR SUBTÍTULOS

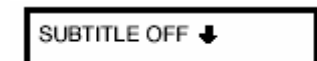
CÓMO MOSTRAR SUBTÍTULOS

Esta función permite seleccionar el subtítulo que desee de los que vienen incluidos en el disco de DVD.

Pulse el botón de SUB-T durante la reproducción



Pulse el botón SUB-T durante la reproducción hasta que desaparezcan los subtítulos: SUFTITLE OFF





MENÚ EN PANTALLA

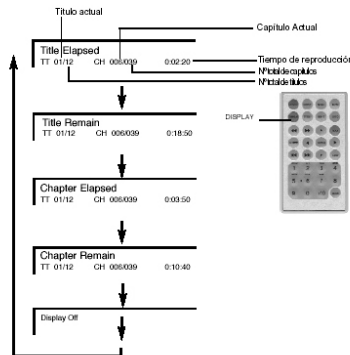
Esta función le permite ver el estado y la información del disco en la pantalla de la TV.

COMPROBAR EL ESTADO

Con esta función puede ver la siguiente información en la pantalla de la TV:

- Título actual
- Número de la pista
- Tiempo total de la reproducción

Pulse el botón **DISPLAY** durante la reproducción para activar la función de **MENU EN PANTALLA**. Púlselo de nuevo si desea desactivar la función.





SELECCIONAR EL ÁNGULO DE LA CÁMARA


Este reproductor de DVD le permite seleccionar una escena desde diferentes ángulos de cámara, siempre que el disco de DVD tenga esta función.



CÓMO CAMBIAR EL ÁNGULO DE LA CÁMARA

Si el disco de DVD ha sido grabado desde múltiples ángulos, tiene la opción de cambiar el ángulo de la cámara de la escena que esté viendo.

Para ello pulse el botón ANGLE (“Angulo”) mientras reproduce una escena grabada con múltiples ángulos. (Es necesario que la función SHIFT esté activada).

- Sólo puede pulsar el botón ANGLE cuando el icono  el ángulo esté parpadeando.



- Cada vez que pulse el botón ANGLE, el ángulo cambiará.



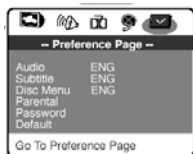
- La función de ángulo no funciona en discos de DVD que no contengan grabaciones con múltiples ángulos.

CONFIGURAR LA FUNCIÓN DE CONTROL PATERNO

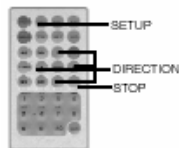
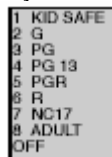
Sólo puede utilizar esta función en aquellos discos de DVD equipados con esta prestación.

CONFIGURACIÓN

1. Pulse el botón STOP dos veces durante la reproducción.
2. Pulse SETUP y el menú de configuración aparecerá en la pantalla.
3. Seleccione la opción PREFERENCE PAGE y pulse ENTER.



4. Seleccione la opción PARENTAL (Control Paterno).
5. Seleccione entonces el nivel de restricción que desea tal y como se muestra a continuación:



6. Introduzca su contraseña y haga clic en ENTER. La contraseña por defecto es 3308.



7. Pulse SETUP para salir de la configuración y pulse ENTER para entrar.

COMO CAMBIAR LA CONTRASEÑA:

1. Siga el paso 4 para seleccionar la opción de cambiar la contraseña.



2. Introduzca la contraseña actual.
3. Introduzca la nueva contraseña.
4. Introduzca de nuevo esta última contraseña para confirmar.
5. Pulse ENTER.
6. Pulse SETUP para salir.



20. INSTALACIÓN Y USO DE LA BATERÍA RECARGABLE

COMO PONER Y QUITAR LA BATERÍA

1. Compruebe que la unidad esté apagada y desconectada.

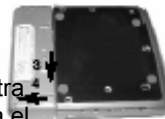
2. Ponga la batería adjunta al producto tal y como se muestra en la imagen (1) y alinee y encaje las dos partes hasta que escuche un clic (2).



Quitar la batería

1. Compruebe que la unidad esté apagada y desconectada.

2. Empuje la batería como se muestra en la imagen (3) mientras se desliza el pestillo.



USO Y MANTENIMIENTO

La unidad se suministra con batería recargable de alta durabilidad, con una gran capacidad y un nivel muy bajo degradación. La batería puede ser recargada aunque sólo se haya consumido una parte.



Enchufe el adaptador de corriente a la batería.
Recargue la batería en su totalidad antes de su primer uso.



CARGAR LA BATERÍA

La batería se puede cargar de dos formas distintas:

a) Cargar la batería directamente.
Para cargar la batería directamente, conecte el adaptador de corriente a la clavija de entrada situada en el lado izquierdo de la batería y el cable al enchufe de red.

El indicador de carga de la batería se ilumina en color rojo y comienza a realizar la carga.

Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador de carga se ilumina en color verde.



b) Cargar la batería mientras está conectada al reproductor de DVD.

Compruebe primero que el reproductor de DVD está apagado. Conecte el adaptador de corriente a la clavija de entrada situada en el lado izquierdo de la batería y el cable al enchufe de red.

Cuando la batería ya esté cargada, desenchufe primero el adaptador de corriente del DVD y después la batería de la unidad.

La batería suministrada se puede recargar aproximadamente 300 veces. El tiempo de carga oscila entre 4 y 5 horas y permite un tiempo de reproducción de aproximadamente 2.5 horas. El consumo de batería depende de muchas variables: nivel de volumen, brillo de la pantalla, etc....

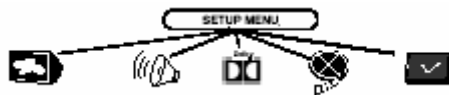
LE ACONSEJAMOS RECARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÉ COMPLETAMENTE VACÍA PARA ALARGAR AL MÁXIMO LA VIDA DE LA BATERÍA.

No recargue nunca la batería si ya está llena. Bajo ninguna circunstancia almacene la batería dentro de un contenedor de metal o la sitúe en ambientes húmedos o con mucho polvo. Almacene la batería en un sitio ventilado. No utilice un adaptador de coche para recargar la batería.

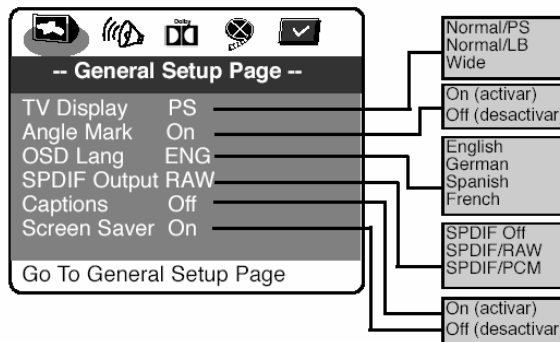


21. CONFIGURACIÓN DE LAS DIFERENTES FUNCIONES

Esta unidad permite personalizar las diferentes funciones del reproductor con los gustos personales del usuario.



1. Pulse SETUP.
2. Pulse los cursores direccionales (▲/▼/◀/▶) para seleccionar la categoría (resaltándola) y pulse ENTER.
3. Pulse SETUP para salir del menú.





A continuación se describirán todas las funciones que se encuentran en la :

PAGINA DE CONFIGURACIÓN GENERAL (General Setup Page).

TV DISPLAY

Este menú permite seleccionar entre tres ratios diferentes de pantalla:

- Normal/PS.
- Normal/LB.
- Wide

Seleccione el más apropiado teniendo en cuenta las características de su disco DVD.

1. Normal/PS

Normal Pan y Scan es el formato más utilizado para visualizar la televisión. Su ratio es de 4:3. Si selecciona esta opción para ver una película, la imagen aparecerá en toda la pantalla y recortará un poco de los lados derecho e izquierdo.



2. Normal/LB

Normal Letter Box muestra el formato normal de una película de DVD. Si su pantalla de TV es 4:3 se mostrarán arriba y abajo unas franjas negras; estas franjas no aparecen si su pantalla de TV es 16:9. Esta es la configuración por defecto.



3. Wide

Seleccione esta opción si tiene una televisión panorámica.



ANGLE MARK

La función de marcar el ángulo puede estar activada (ON) o desactivada (OFF). Si está activada, le permitirá ver los diferentes ángulos de visión de una misma escena siempre que su disco de DVD soporte dicha función. La configuración por defecto es ON.

OSD LANG

El menú que se muestra en pantalla puede ser configurado en cuatro idiomas diferentes: inglés, alemán, español y francés. Una vez seleccionado un idioma, el menú cambiará automáticamente. El idioma seleccionado por defecto es ESPAÑOL.

SPDIF SETUP

Las opciones permitidas son OFF, RAW ó PCM.



RAW

Es un flujo de información digital sin comprimir que está procesado secuencialmente. La codificación Dolby Digital y DTS contenida en el disco se pasa directamente al amplificador a través de la salida digital coaxial sin necesidad de decodificación. Esta opción es la que viene dada por defecto.

PCM

Es un formato digital sin comprimir que asegura máxima calidad pero no soporta el efecto de sonido envolvente. Si selecciona esta opción, el sonido contenido en el disco pasa directamente al amplificador a través de la salida digital coaxial.

CAPTIONS

Esta función sólo es válida si:

- El reproductor se conecta a una TV NTSC externa con que soporte esta función.
- Se reproducen discos que soportan esta función.

Estos títulos son diferentes a los subtítulos. Son textos que aparecen bajo la persona que habla incluyendo las palabras y también los sonidos, ideales para personas sordas que no pueden escuchar los sonidos de una persona, pasos, etc...

Esta función puede configurarse para estar activada (ON) o desactivada (OFF). Por defecto está activada.



SCREEN SAVER- SALVAPANTALLAS

El salvapantallas puede estar activada (ON) o desactivado (OFF). Cuando está activado, el salvapantallas aparecerá en pantalla cuando el reproductor de DVD esté en modo STOP ó modo PAUSE entre 3 y 4 minutos. Por defecto el salvapantallas está activado.

PAGINA DE CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES

SPEAKER SETUP PAGE



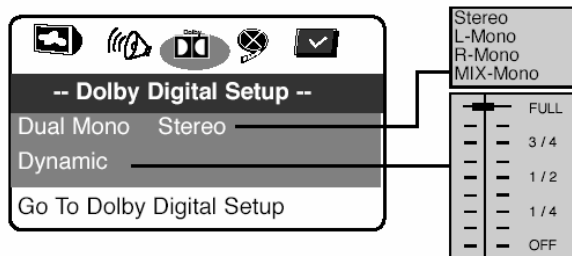
A través de este menú el usuario podrá elegir la opción de enviar los canales estéreos izquierdo y derecho como una señal única de salida de audio (LT/RT) o como una señal de salida estéreo normal. El valor por defecto es STEREO (estéreo).



Si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logia a través de la salida coaxial, seleccione la opción LT/RT (Izquierdo/Derecho). Si su reproductor de DVD está conectado a un sistema de sonido estéreo normal seleccione la opción STEREO.

PAGINA DE CONFIGURACIÓN DOLBY DIGITAL

DOLBY DIGITAL SETUP



Le permite elegir la forma de conseguir “mezclar” la señal estéreo.



DUAL MONO

La descripción de la salida de audio se muestran en la tabla siguiente. El valor por defecto es STEREO.

MODO	LEFT SPEAKER (Alt Izq)	RIGHT SPEAKER (Alt dcho)
Stereo	Stereo-L	Stereo-R
L-Mono	L-Mono	L-Mono
R-Mono	R-Mono	R-Mono
Mix-Mono	L-Mono+R-Mono	L- Mono+R-Mono

DYNAMIC

Esta función permite cambiar el rango dinámico de compresión de la salida de audio. Se suaviza la salida de sonidos impactantes (explosiones, disparos, etc...) para poder ver la película sin distorsionar otros sonidos. El valor por defecto es FULL.

PAGINA DE CONFIGURACIÓN DE VIDEO

VIDEO SETUP PAGE

The screenshot shows the 'Video Setup Page' with the following settings:

- Sharpness: High
- Brightness: 00
- Contrast: 00
- Saturation: 00

On the right side, there are three sliders for Brightness, Contrast, and Saturation, each with a value of 0. Above these sliders is a box with three options: High (Alto), Medium (Medio), and Low (Bajo). The 'High (Alto)' option is selected. At the bottom of the page, there is a button labeled 'Go To Video Setup Page'.



SHARPNESS- DEFINICIÓN

La definición de la imagen en la televisión se puede configurar: HIGH (alta), MEDIUM (media) ó LOW (baja). El valor por defecto es HIGH (Alta definición)

BRIGHTNESS- BRILLO

El brillo de la imagen se ajusta seleccionando la opción BRIGHTNESS y pulsando el cursor con la flecha hacia la derecha. Se desplegará una barra indicando la configuración exacta del brillo.

Utilice de nuevo los cursores con la flecha hacia la derecha o izquierda para ajustar el nivel de brillo de + á – 20. El valor por defecto es 0.

CONTRAST- CONTRASTE

El contraste de la imagen se ajusta seleccionando la opción CONTRAST y pulsando el cursor con la flecha hacia la derecha. Se desplegará una barra indicando la configuración exacta del contraste.

Utilice de nuevo los cursores con la flecha hacia la derecha o izquierda para ajustar el nivel de + á – 16. El valor por defecto es 0.

SATURATION- SATURACIÓN

La saturación de la imagen se ajusta seleccionando la opción SATURATION y pulsando el cursor con la flecha hacia la derecha. Se desplegará una barra indicando la configuración exacta del nivel de saturación de color.

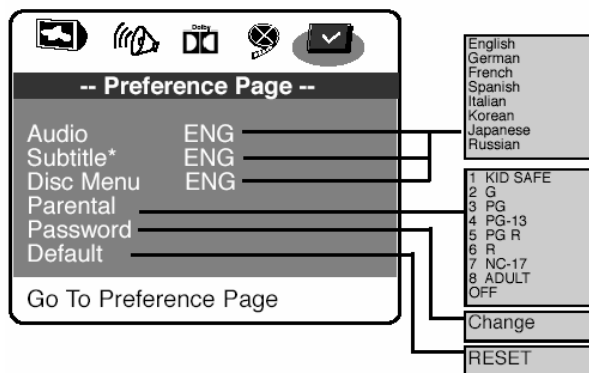


Utilice de nuevo los cursores con la flecha hacia la derecha o izquierda para ajustar dicho nivel de + á – 9. El valor por defecto es 0.

Pulse ENTER para volver a la página de configuración de vídeo (VIDEO SETUP PAGE).

PAGINA DE PREFERENCIAS

PREFERENCE PAGE



Pulse dos veces el botón STOP durante la reproducción



AUDIO- SONIDO

A través de esta función podrá seleccionar el idioma en el que desea escuchar la película. Hay ocho idiomas posibles tal y como se muestra en el menú anterior. El idioma por defecto es ESPAÑOL.

Esta función depende de los idiomas que soporte el disco de DVD.

SUBTITLE- SUBTITULO

A través de esta función podrá seleccionar el idioma de los subtítulos de una película de DVD. Hay ocho idiomas posibles tal y como se muestra en el menú anterior, junto con la opción OFF (desactivar subtítulos). El idioma por defecto es ESPAÑOL.

Esta función depende de los idiomas que soporte el disco de DVD.

Si desea ver y cambiar el idioma del subtítulo durante la reproducción, podrá hacerlo a través del botón SUB-T del mando a distancia.

DISC MENU- MENU DE DISCO

A través de esta función podrá seleccionar el idioma del menú del DVD. Hay ocho idiomas posibles tal y como se muestra en el menú anterior. El idioma por defecto es ESPAÑOL.

PARENTAL- CONTROL PATERNO

Esta función permite establecer las restricciones oportunas a los contenidos violentos o de alta nivel



erótico para el público infantil. Existen diferentes niveles de restricción.

Navegue a través de los cursores y resalte la opción deseada.

Introduzca la contraseña de cuatro dígitos y pulse ENTER para configurar dicho nivel. La contraseña por defecto es 3308. El valor por defecto es ADULT.

PASSWORD- CONTRASEÑA

Esta función le permite cambiar la contraseña de cuatro dígitos utilizada en la función anterior (control paterno).

La forma de cambiar la contraseña es la siguiente:

1. Introduzca la contraseña actual.
2. Introduzca la nueva contraseña.
3. Introduzca nuevamente la contraseña última para confirmar que es correcta.
4. Pulse ENTER.

La contraseña por defecto es 3308.

DEFAULT- VALORES POR DEFECTO

Esta opción le permite resetear y volver a los valores iniciales que el reproductor traía de fábrica.

Seleccione RESET y después ENTER.



ESPECIFICACIONES TECNICAS

REPRODUCTOR DE DVD

Alimentación	100-240 AC 50/60 Hz
Consumo	9 W
Peso	2.0 Kg
Dimensiones	152x37x140 mm
Sistema	NTSC/PAL
Láser	Semiconductor, longitud de onda 650 nm

SALIDAS

Salida de vídeo	1.0 V(p-p), 75 Ohms, sync. Negativa, pin jack x1
Salida de audio (digital)	0.5 V (p-p), 75 Ohms, pin jack x 1
Salida de audio (analógica)	2.0 V(rms), 10 Kohms, pin jack (L,R) x1



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
No se enciende	Conecte el cable con firmeza al reproductor y al enchufe
No hay imagen ni sonido	<ul style="list-style-type: none">- Compruebe que el botón Input/Output está en OUTPUT durante la reproducción y en INPUT en modo A/V.- Si la reproducción se realiza a través de la TV, verifique la conexión: cable de audio, de vídeo ó S-vídeo.
Imagen en blanco y negro	Conector S dañado
El reproductor no reproduce	<ul style="list-style-type: none">- Inserte un disco (verifique el tipo de disco y el sistema).- Coloque correctamente el disco dentro de la unidad con la serigrafía hacia arriba y en el centro.- Limpie el disco.- Cancele la función de PARENTAL LOCK (Control Paterno) o cambie el nivel.- Reinicie el reproductor de DVD

No intente nunca abrir ni manipular el reproductor, consulte al servicio técnico de Woxter más cercano si tiene cualquier problema.

Las especificaciones técnicas pueden variar sin previo aviso.